

**နမူနာပုံစံနှင့် လမ်းညွှန်ချက်**  
(ကတ်ပုံစံလျှောက်လွှာ)

**အမျိုးသားပင်စင်အာမခံကြေး ကင်းလွတ်ခွင့်/ ပေးသွင်းမှုဆိုင်းငံ့ခွင့် လျှောက်လွှာ**ဖြည့်စွက်ရန် ဤလမ်းညွှန်ချက်ကို ဖတ်ရှုပါ။ ဖောင်တွင် မိမိ၏အချက်အလက်များကို ဖြည့်စွက်ရာ၌ **မှန်နီ**ဖြင့် ပြထားသော နမူနာအတိုင်း ဂျပန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်အက္ခရာ သို့မဟုတ် ဂဏန်းများ (A, B, C... 1, 2, 3...) ဖြင့် ဖြည့်စွက်ပေးပါ။ လျှောက်လွှာတွင် လိုအပ်သော အချက်အလက်များ မပြည့်စုံပါက လျှောက်လွှာအား ပြန်လည်ပေးပို့၍ ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ဖြည့်စွက်ရန် တောင်းဆိုရမည်ဖြစ်သောကြောင့် လျှောက်ထားမှုလုပ်ငန်းစဉ်များ ကြန့်ကြာနိုင်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ သတိပြုပါ။

**သင့်အကြောင်း**  
သင့်အမည်အပြည့်အစုံ (နာမည်၊ မျိုးရိုးအမည်) ကို ဖြည့်စွက်ပါ။ တတ်နိုင်ပါက ဂျပန်ဘာသာ KATAKANA ဖြင့် ထည့်သွင်းပါ။  
သင့်ဖုန်းနံပါတ်ကို ထည့်သွင်းပါ (အိမ်ဖုန်းဖြစ်ပါက 1၊ လက်ကိုင်ဖုန်းဖြစ်ပါက 2 ကို ဝိုင်းပြီး ဖုန်းနံပါတ်ကို ထည့်သွင်းပါ။)

**သင့်အိမ်ထောင်ဖက်အကြောင်း**  
အိမ်ထောင်ဖက်ရှိပါက **ある** ကို ဝိုင်းပါ။ မရှိပါက **ない** ကို ဝိုင်းပါ။  
အိမ်ထောင်ဖက်ရှိပါက ၎င်း၏အမည်အပြည့်အစုံ (KATAKANA ဖြင့် ရေးသားခြင်း အပါအဝင်) နှင့် မွေးသက္ကရာဇ် (ခုနှစ်/လ/ရက်) ကို ဖြည့်စွက်ပါ။ ဂျပန်နိုင်ငံအတွင်းရှိ အခြားလိပ်စာတွင် နေထိုင်နေပါက ၎င်း၏ ဂဏန်း 12 လုံးပါ My Number ကို ဖြည့်စွက်ပါ။

**သင့်အိမ်ထောင်ဦးစီးအကြောင်း**  
မိမိသည် အိမ်ထောင်ဦးစီးဖြစ်ပါက **ある** ကို ဝိုင်းပါ။  
အိမ်ထောင်ဦးစီးမဟုတ်ပါက **ない** ကို ဝိုင်းပြီး အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ အမည်အပြည့်အစုံ (KATAKANA ဖြင့် ရေးသားခြင်း အပါအဝင်) ကို ဖြည့်စွက်ပါ။

**နောက်နှစ်များအတွက် ကင်းလွတ်ခွင့်/ ဆိုင်းငံ့ခွင့်ကို အလိုရှိပါက**  
နှစ်စဉ် ဧပြီလတွင် လျှောက်လွှာတင်သွင်းခြင်းဖြင့် ထိုနှစ်အတွက် အာမခံကြေး ကင်းလွတ်ခွင့်/ ဆိုင်းငံ့ခွင့်ကို ရရှိနိုင်ပါသည်။  
သို့သော် သတ်မှတ်ထားသော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါက နှစ်စဉ်လျှောက်ထားရန် မလိုဘဲ၊ ကျွန်ုပ်တို့မှ စစ်ဆေးမှုပြုလုပ်၍ ကင်းလွတ်ခွင့်/ ဆိုင်းငံ့ခွင့်ကို ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါသည်။

- ယခုနှစ်တွင် အပြည့်အဝကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် ဆိုင်းငံ့ခွင့် ခွင့်ပြုခံခဲ့ရပြီး၊ နောက်နှစ်တွင်လည်း ၎င်းအတွက် အရည်အချင်း ဆက်လက်ပြည့်မီနေပါက လျှောက်လွှာအသစ် ထပ်မံတင်သွင်းရန်မလိုဘဲ အပြည့်အဝကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် ပေးသွင်းမှုဆိုင်းငံ့ခွင့်ကို ဆက်လက်ရရှိနိုင်ပါသည်။  
အလိုမရှိပါက ညာဘက်အကွက်ရှိ **希望しません** ကို ဝိုင်းပါ။
- ယခုနှစ်တွင် ပေးသွင်းမှုဆိုင်းငံ့ခွင့်ကို ခွင့်ပြုခံခဲ့ရပြီး၊ နောက်နှစ်တွင် အပြည့်အဝကင်းလွတ်ခွင့်အတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီလာပါက လျှောက်လွှာအသစ် ထပ်မံတင်သွင်းရန်မလိုဘဲ အပြည့်အဝကင်းလွတ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုပေးပါမည်။  
အလိုမရှိပါက ညာဘက်အကွက်ရှိ **希望しません** ကို ဝိုင်းပါ။

**မှတ်ချက် :**  
ဂျပန်ပင်စင်အဖွဲ့ (JPS) ၏ စစ်ဆေးမှုလုပ်ငန်းစဉ်သည် 2 လခန့် ကြာမြင့်ပါသည်။ လျှောက်ထားမှုရလဒ်ကို စောင့်ဆိုင်းနေစဉ်အတွင်း အကြောင်းကြားစာ သို့မဟုတ် တောင်းခံလွှာများ ရရှိလာပါက လုပ်ငန်းစဉ်ပြီးဆုံးသည်အထိ သိမ်းဆည်းထားပေးပါ။  
အသေးစိတ်သိရှိလိုပါက မိမိနေထိုင်ရာ ဒေသရှိ ဂျပန်ပင်စင်အဖွဲ့ (JPS) ရုံးခွဲ သို့မဟုတ် စည်ပင်သာယာရေးရုံးသို့ ဆက်သွယ်မေးမြန်းပါ။

**အမျိုးသားပင်စင်အာမခံကြေး ကင်းလွတ်ခွင့်/ ပေးသွင်းမှုဆိုင်းငံ့ခွင့် လျှောက်လွှာ**

**国民年金保険料 免除・納付猶予申請書**  必要事項を記入してください。  
下記のとおりに免除・納付猶予を申請します。 46359  該当するものを○で囲んでください。

基礎年金番号 生年月日 申請期間

住所 〒

申請者 (被保険者) フリガナ **ジョン スミス** 氏名 **JOHN SMITH** **သင့်ဖုန်းနံပါတ်**

電話番号 1:自宅 2:携帯 080 - XXXX - XXXX

配偶者 フリガナ **ジェーン スミス** 氏名 **JANE SMITH** 配偶者生年月日 **1990年10月1日**

世帯主 フリガナ **ジェームス スミス** 氏名 **JAMES SMITH**

1. 「全額免除」または「納付猶予」が承認された場合は、翌年度以降も同じ免除区分での免除申請を希望します。希望しない場合は右の  を○で囲んでください。 **希望しません**

2. 1を希望した上で、納付猶予が承認された次の年度において全額免除の審査基準に該当する場合、その年度以降は全額免除を希望します。希望しない場合は右の  を○で囲んでください。 **希望しません**

特記事項  
この申請に必要な本人、配偶者および世帯主に関する所得情報等の確認を市区町村(前住所地等を含む)および日本年金機構に委託します。配偶者および世帯主に関する記入漏れ、記入誤りがないことを申し立てます。(所得に関する情報について、関係法令に基づき、申告義務がある場合には、正しく申告する必要があります。)

受付年月日

年 月 日 日本年金機構理事長あて

လျှောက်လွှာဖြည့်စွက်ပြီးပါက မိမိအချက်အလက်များကို ပူးတွဲပါ ချပံပိတ်စာတစ်ကပ်ဖြင့် ဖုံးအုပ်ပြီး စာတိုက်ပုံးသို့ ထည့်သွင်းပေးပို့ပါ။

**စာတိုက်ပုံးသို့**

